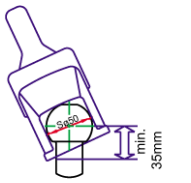
WALTER WINTERHOFF GMBH - Egenstraße 2 - 58339 Breckerfeld

Tête d'attelage et dispositif de stabilisation: **WS 3000 D - EG. No. 00-0065 e1, ABG-No. F4198**
WS 3000 H - EG. No. 00-0337 e1

Instruction de montage et d'utilisation

1. Données techniques

1.1 La tête d'attelage WS 3000 est prévue pour l'utilisation sur des remorques équipées d'une axe centrale et dont le PTAC n'excède pas 2.700 kg. Le poids minimum de la remorque doit être d'au moins 200 kg et la charge statique d'accrochage à la bille d'attelage de 150 kg. La WS 3000 H se distingue par les caractérisriques suivantes: poids total admis de 2.000 kg et la charge statique d'accrochage admise de 100 kg



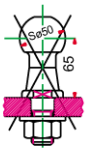
croquis 1: rotule d'attelage

1.2 La tête d'attelage est équipée de cages de friction munis de ressorts qui enveloppent la rotule d'attelage du véhicule de traction par l'avant et l'arrière. Les mouvements de roulis vertical ou horizontal s'en trouvent atténués voire supprimés.
L'atténuement optimal de ces mouvements est atteint après une courte durée de rodage.
Lors de la circulation il est possible que cela est lié aux frictions entre les butées et la rotule, mais ils n'influencent nullement le fonctionnement de la tête d'attelage.

1.3 La tête d'attelage WS 3000 ne peut être utilisée avec des rotules d'attelage DIN 74058 / ISO 1103 que si en utilusant la WS 3000 H le cou de la rotule dans le domaine de 35 mm côte à relever à partir du milieu de la boule). est exempte de pièces à ajouter; pour la WS 3000 D ce domaine est de 36 mm (Croquis 1) (au lieu de 32 mm selon DIN 74058 / ISO 1103).
Son utilisation en association avec une rotule montée par vissage n'est pas autorisée sans l'emploi d'une sécurité de blocage adéquate. (croquis 2)

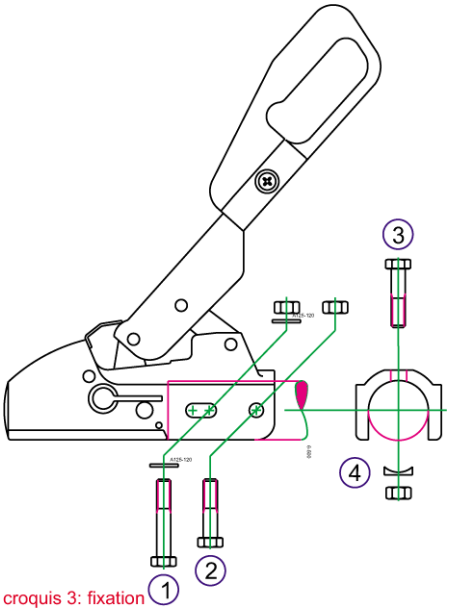
2. Montage

2.1 La tête d'attelage WS 3000 est prévue pour être fixée sur des tubes dew timon de diamètre 50/51 mm. Pour les autres diamètres de tubes listés ci-dessous, le fabricant fournit des cales séparément:
Diamètre 46 mm / cale t = 2,0 mm
Diamètre 45 mm / cale t = 2,5 mm
Diamètre 40 mm / cale t = 5,0 mm
Diamètre 35 mm / cale t = 5,0 et t = 2,5 mm
La WS 3000 H est livrable pour des timons d'un diamètre de 46 mm



croquis 2: rotule montée par vissage

2.2 La tête d'attelage peut être montée par vissage linéaire (croquis 3) ①+② -
ou croisé (croquis 3) ①+③ - compte tenu des espacements d'alésage de 40/50/54 mm. La tête d'attelage WS 3000 H peut être montée par vissage croisé ①+③ et un espacement d'alésage de 40 mm.
Les accessoires de montage font partie du volume de livraison et sont à monter comme suit: (croquis 3)
WS 3000 D:
Vis à tête hexagonale M12 x 95 avec rondelle de chaque côté et boulon auto bloquant pour trou oblong ①
Vis à tête hexagonale M12 x 90 avec écrou auto bloquant pour le deuxième alésage si vissage linéaire ②
Vis à tête hexagonale M12 x 80 avec écrou auto bloquant
en cas de vissage en croix.



croquis 3: fixation

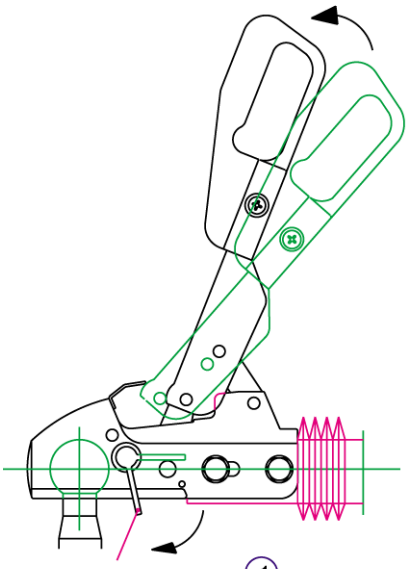
WS 3000 H:
Vis à tête hexagonale M12 x 80 et écrou auto-bloquant pour alésage ①+③
Monter la vis de fixation ③ avec pièce de butée ④ .
La pièce de butée ne fait pas partie du volume de livraison.
Les écrous auto-bloquant ne peuvent être utilisés qu'une seule fois.
Couple de serrage pour vis hexagonales M12, 10,9:
WS 3000 H - min. 80 Nm
WS 3000 D - min. 100 Nm

2.3 Si la tête d'attelage WS 3000 est utilisée en remplacement d'un autre modèle, il faut y veiller en cas de dispositifs d'inertie que l'amortisseur soit monté comme prescrit et que des trubes d'écartement éventuellement présents dans le tube de traction soient placés correctement. Comme auxiliaire utiliser les boulons joints ∅12x34mm ou ∅12x49mm selon le diamètre du timon. Utiliser les boulons comme chasse-pointes pour la vis de fixation ② ou ③ (croquis 3) selon le type de fixation de l'amortisseur et pendant le montage de la tête d'attelage le laisser dans le tube de traction pour le centrage de l'amortisseur En passant la vis de fixation, enlever le boulon.

2.4 Le soufflet joint pour la WS 3000 D est monté comme suit:
Pour des timons ∅ 40 ... 50 mm , le soufflet se laisse glisser sans plus sur le tube du timon; pour les ∅ 60 ... 70 mm le petit raccord devant la lèvre en caoutchouc doit être coupée p. ex. avec un couteau. En cas de vissage en croix il faut en plus découper le marque du trou en bas; en cas de vissage linéaire découper les deux marquages latéraux pour les trous.

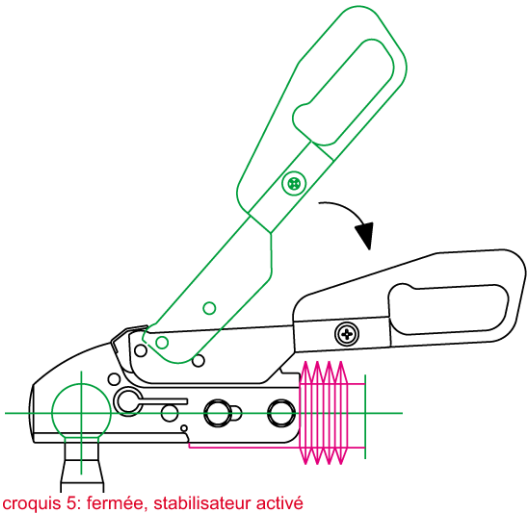
3. Mode d'emploi

3.1 Atteler
La tête d'attelage ouverte est placée sur la rotule du véhicule tracteur. (croquis 4) Par la pression vers le bas, généralement la force d'appui suffit, la tête d'attelage se ferme et la sécurité s'enclenche automatiquement.①

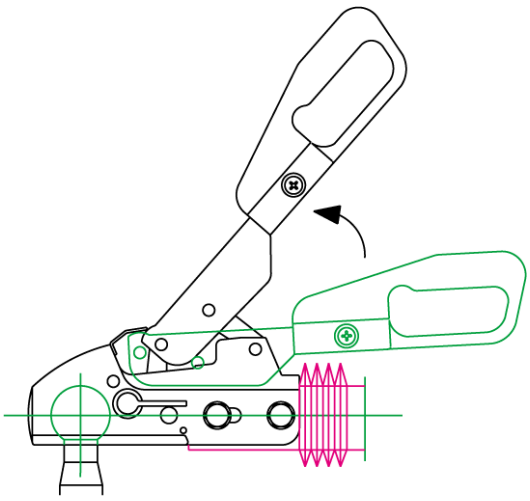


croquis 4: ouverte

3.2 Activer le stabilisateur
Pour ce faire il faut en partant de position fermée baisser le levier vers le bas jusqu'à la butée. (croquis 5) De ce fait, les ressorts sont tendus, ce qui entraîne une pression par les éléments de friction sur la rotule. Le levier se trouve alors pratiquement parallèle à l'axe du timon. La conduite sans stabilisateur est possible voire souhaitable dans certaines conditions de la route (par exemple en cas de verglas ou de neige.


croquis 5: fermée, stabilisateur activé

3.3 Désactiver le stabilisateur
Soulever le levier doucement afin de désactiver le stabilisateur. (croquis 6)

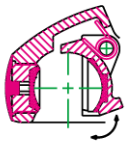

croquis 6: stabilisateur désactivé

3.4 Désatteler
Pousser brièvement la sécurité ① vers le bas jusqu'à la butée et maintenir jusqu'à ce que le levier soit ammenée vers le haut, dans la position ouverte. (croquis 4) La remorque pourra être désattelée sans difficulté en utilisant par exemple une roue jockey. Il faut retirer préalablement la fiche d'éclairage et le câble anti-arrachement.
En cas de stationnement prolongé il est conseillé de garer la remorque avec la tête d'attelage en position fermée. Lever le levier, la tête d'attelage étant fermée (croquis 4), en même temps tirer la cuvette rotule vers l'avant et fermer lentement la tête d'attelage.

croquis 7: contrôle des plaquettes de friction

3.5 Contrôle du dispositif de stabilisation

Le contrôle des plaquettes de friction est rendu possible après avoir atteler et activer le dispositif de stabilisation.
La plaquette de signalisation montée sur la poignée est munit d'un triangle allant de + à -, parallèlement au trou oblong situé sur la poignée dans le sens de la marche. (croquis 7)
La tête d'attelage est réglée en usine de façon à ce que la tête d'une goupille, visible dans le trou oblong, soit placée à côté de la base du triangle signalée par le sigle +.



croquis 8: plaquettes de friction

3.6 dispositif anti-vol

La tête d'attelage WS 3000 peut être assuré contre le vol par les dispositifs anti-vol ROBSTOP WS, STECKSCHLOSS WS ou DISKUS WS.

4. Entretien

4.1 Rotule d'attelage diamètre 50 mm au véhicule tracteur

Celle-ci devrait être aux dimensions tolérées, non endommagée, propre et sans graisse. Avec des billes revêtues de dacromète (un produit anti-corrosion de couleur argent matte) ou lacquées, il faut enlever ce revêtement complètement avec du papier émeti, granularité 100-120, pour qu'il ne se dépose pas sur la surface des garnitures de friction.
Une rotule endommagée ou sale entraîne une usure supérieure à la normale des garnitures de friction. Une rotule graissée ou revêtue réduit sérieusement l'effet de stabilisation.
Pour le nettoyage on peut utiliser des essences raffinées ou du white spirit.

4.2 Tête d'attelage

La partie interne de la tête d'attelage notamment les plaquettes de friction doivent être propre et non graisseuse. (croquis 8) Tous les éléments articulés et toutes les goupilles doivent être légèrement huilés.
Un entretien régulier de votre WS 3000 augmentera sa durée de vie.

4.3 Remplacement des garnitures de friction

La partie avant peut être remplacée en cas d'usure importante. Nous fournissons un jeu de pièces de rechange composé de:
1 vis avec plaquette de friction collée
1 tige filetée M8
1 clef six pans 4/10 mm
Veuillez suivre les stades de la notice de montage joint au paquet
La garniture arrière est d'un dimensionnement tels qu'elle ne doit pas être remplacée.

4.4 Bruits de roulage

Par la friction entre les garnitures et la bille il se peut qu'en roulant des bruits se produisent, qui en tout cas n'ont rien à voir avec le fonctionnement de la tête d'attelage.
En plus, des bruits peuven se produire par:
- Souillure entre la garniture de friction et la bile
- Marche à sec de la tige de traction / tube de traction dans les douilles du dispositif d'inertie
- Les rotules d'attelage amovibles au véhicule tracteur

Remède
Entretien des rotules / tête d'attelage comme décrit sous 4.1/4.2
En cas de marche à sec de la tige de traction / tube de traction, graisser les douilles à l'aide d'un raccord fileté de graissage et aussi graisser la tige de traction après avoir enlevé le soufflet.
Graisser la rotule amovible au mécanisme de verrouillage (voir mode d'emploi du dispositif de remorquage).